

Porównanie tłumaczeń Dzieje 4:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Rozkazawszy zaś im na zewnątrz sanhedrynu odejść razem zderzyli się przeciw sobie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Polecili im więc opuścić Sanhedryn* i naradzali się między sobą. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Wezwawszy zaś, (aby) oni na zewnątrz miejsca posiedzeń* odejść**, razem zderzali się przeciw jedni drugim, ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Rozkazawszy zaś im na zewnątrz sanhedrynu odejść razem zderzyli się przeciw sobie

¹⁾ <x>470 5:22</x>; <x>510 5:21</x>; <x>510 6:12</x>; <x>510 22:30</x>; <x>510 23:1</x>

²⁾ Chodzi o sanhedryn.

³⁾ Składniej: „aby oni odeszli”.